

RATIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EUROPEOS SEPTIEMBRE 2011

HOJA DE ANUNCIO

En cumplimiento del punto 11.2.6.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de norma española al Documento Europeo siguiente:

Documento Europeo	Título	Fecha de Disponibilidad
EN 60099-8:2011	Pararrayos. Parte 8: Pararrayos de óxido metálico con explosores exteriores en serie (EGLA) para líneas aéreas de transporte y distribución de sistemas de c.a. de tensiones superiores a 1 kV. (Ratificada por AENOR en septiembre de 2011.)	2011-04-15

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE. La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la sede de AENOR, Calle Génova 6, 28004 MADRID.

©..2011.. Derechos de reproducción reservados a los Miembros de CENELEC.

**Surge arresters -
Part 8: Metal-oxide surge arresters with external series gap (EGLA) for
overhead transmission and distribution lines of a.c. systems above 1 kV
(IEC 60099-8:2011)**

Parafoudres -
Partie 8: Parafoudres à oxyde métallique
avec éclateur extérieur en série (EGLA)
pour lignes aériennes de transmission et
de distribution de réseaux à courant
alternatif de plus de 1 kV
(CEI 60099-8:2011)

Überspannungsableiter – Teil 8:
Metalloxid-Überspannungsableiter mit
externer Serienfunkenstrecke (EGLA) für
Übertragungs- und Verteilungsleitungen
von Wechselstromsystemen über 1 kV
(IEC 60099-8:2011)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-03-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 37/370/FDIS, future edition 1 of IEC 60099-8, prepared by IEC TC 37, Surge arresters, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60099-8 on 2011-03-03.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2011-12-03
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2014-03-03

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60099-8:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60060-1	1989	High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements	HD 588.1 S1 ¹⁾	1991
IEC 60060-2	1994	High-voltage test techniques - Part 2: Measuring systems	EN 60060-2 ²⁾	1994
IEC 60068-2-11	1981	Environmental testing - Part 2-11: Tests - Test Ka: Salt mist	EN 60068-2-11	1999
IEC 60068-2-14	2009	Environmental testing - Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature	EN 60068-2-14	2009
IEC 60099-4 (mod) + A1 + A2	2004 2006 2009	Surge arresters - Part 4: Metal-oxide surge arresters without gaps for a.c. systems	EN 60099-4 + A1 + A2	2004 2006 2009
IEC 60270	2000	High-voltage test techniques - Partial discharge measurements	EN 60270	2001
IEC 60507	1991	Artificial pollution tests on high-voltage insulators to be used on a.c. systems	EN 60507	1993
IEC/TS 60815-1	2008	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions - Part 1: Definitions, information and general principles	-	-
IEC 62217	2005	Polymeric insulators for indoor and outdoor use with a nominal voltage > 1 000 V - General definitions, test methods and acceptance criteria	EN 62217	2006
ISO 3274	-	Geometrical Product Specifications (GPS) - Surface texture: Profile method - Nominal characteristics of contact (stylus) instruments	EN ISO 3274	-
ISO 4287	-	Geometrical Product Specifications (GPS) - Surface texture: Profile method - Terms, definitions and surface texture parameters	EN ISO 4287	-

¹⁾ HD 588.1 S1 is superseded by EN 60060-1:2010, which is based on IEC 60060-1:2010.

²⁾ EN 60060-2 is superseded by EN 60060-2:2011, which is based on IEC 60060-2:2010.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 4892-1	-	Plastics - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 1: General guidance	EN ISO 4892-1	-
ISO 4892-2	-	Plastics - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 2: Xenon-arc lamps	EN ISO 4892-2	-
ISO 4892-3	-	Plastics - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 3: Fluorescent UV lamps	EN ISO 4892-3	-

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
4 Identification and classification	11
4.1 EGLA identification.....	11
4.2 EGLA classification	12
5 Standard ratings and service conditions	12
5.1 Standard rated voltages	12
5.2 Standard rated frequencies	13
5.3 Standard nominal discharge currents	13
5.4 Service conditions	13
5.4.1 Normal service conditions.....	13
5.4.2 Abnormal service conditions	13
6 Requirements	13
6.1 Insulation withstand of the SVU and the complete EGLA	13
6.1.1 Insulation withstand of the housing of the SVU	13
6.1.2 Insulation withstand of EGLA with shorted (failed) SVU	13
6.2 Residual voltages.....	14
6.3 High current duty.....	14
6.4 Lightning discharge capability	14
6.5 Short-circuit performance of the SVU	14
6.6 Mechanical performance	14
6.7 Weather aging of SVU.....	15
6.8 Reference voltage of the SVU	15
6.9 Internal partial discharges	15
6.10 Coordination between insulator withstand and EGLA protective level	15
6.11 Follow current interrupting.....	15
6.12 Electromagnetic compatibility	15
6.13 End of life.....	16
7 General testing procedure	16
7.1 Measuring equipment and accuracy	16
7.2 Test samples.....	16
8 Type tests	16
8.1 General.....	16
8.2 Insulation withstand tests on the SVU housing and on the EGLA with failed SVU	17
8.2.1 General	17
8.2.2 Insulation withstand test on the SVU housing	17
8.2.3 Insulation withstand tests on EGLA with failed SVU.....	18
8.3 Residual voltage tests	19
8.3.1 General	19
8.3.2 Procedure for correction and calculation of inductive voltages	19
8.3.3 Lightning current impulse residual voltage test	20

8.3.4	High current impulse residual voltage test	21
8.4	Standard lightning impulse sparkover test	21
8.5	High current impulse withstand test	22
8.5.1	Selection of test samples	22
8.5.2	Test procedure	22
8.5.3	Test evaluation	22
8.6	Lightning discharge capability test	23
8.6.1	Selection of test samples	23
8.6.2	Test procedure	23
8.6.3	Test parameters for the lightning impulse discharge capability test	23
8.6.4	Measurements during the lightning impulse discharge capability test	24
8.6.5	Rated lightning impulse discharge capability	24
8.6.6	List of rated charge values	24
8.7	Short-circuit tests	24
8.7.1	General	24
8.7.2	Preparation of the test samples	25
8.7.3	Mounting of the test sample	26
8.7.4	High-current short-circuit tests	27
8.7.5	Low-current short-circuit test	29
8.7.6	Evaluation of test results	29
8.8	Follow current interrupting test	34
8.8.1	General	34
8.8.2	"Test method A"	34
8.8.3	"Test method B"	36
8.9	Mechanical load tests on the SVU	38
8.9.1	Bending test	38
8.9.2	Vibration test	47
8.10	Weather aging tests	48
8.10.1	General	48
8.10.2	Sample preparation	48
8.10.3	Test procedure	48
8.10.4	Test evaluation	48
8.10.5	Additional test procedure for polymer (composite and cast resin) housed SVUs	48
9	Routine tests	49
9.1	General	49
10	Acceptance tests	50
10.1	General	50
10.2	Reference voltage measurement of SVU	50
10.3	Internal partial discharge test of SVU	50
10.4	Radio interference voltage (RIV) test	50
10.5	Test for coordination between insulator withstand and EGLA protective level	51
10.5.1	General	51
10.5.2	Front-of-wave impulse sparkover test	51
10.5.3	Standard lightning impulse sparkover test	51
10.6	Follow current interrupting test	52
10.6.1	General	52
10.6.2	Test procedure	52
10.6.3	Test sequence	52